

aus JENA

## aus JENA BINOCULARS



MB

aus JENA. . .The World's Finest Optics

**Experience The Ultimate in Brilliance and Clarity!**



## **aus JENA. . .Experience the Ultimate In Brilliance and Clarity!!** **aus JENA Binoculars and Riflescopes**

From the world famous German city and optical center of JENA come **aus JENA** Binoculars and Riflescopes, the incomparable line of German sporting optics now available to the U.S. market, for the first time ever. Note: "aus" means "**from**" - **from JENA**.

The immense body of optical knowledge, expertise and craftsmanship developed over JENA's history has enabled the firm, Jenoptik JENA, GmbH, to produce optical products of the highest quality and most technologically advanced design in the world of modern optical science. The firm can be appropriately referred to as the cradle of modern optical technology.

Aus JENA Binoculars and Riflescopes achieve a level of optical performance never before seen; experience the most **BRILLANT** and **PRECISELY** made optics, and get that razor sharp view desired but never before experienced by the Outdoor, Sportsman, Yachtsman, Naturalist, Birder, Astronomer, and for those who demand the finest in optical equipment.

The aus JENA line of fully coated optics are largely produced and assembled by old-world craftsmen, and include a complete line of porro and roof prism binoculars.

JENA products are distinguished by certain characteristics not typically found in even the most expensive and famous of optical instruments.

The characteristics which make aus JENA instruments the superior choice are:



1. **UNMATCHED OPTICAL BRILLIANCE, RESOLUTION, AND CLARITY** - The optical glass used in a JENA instrument is so clear, that when you look through the optics **the glass seems to disappear!**
2. **WIDE FIELD PERFORMANCE** - JENA instruments are the most comfortable to view with due to their superior wide angle optical configuration and extended eyerelief.
3. **FINEST OPTICAL GLASS** - only the highest light transmission glass is used in lenses and prisms.
4. **ACHROMATIC LENSES AND PRISMS** - Precision grinding, finishing and polishing of these contributes to great resolving power and color correction.
5. **GERMAN MECHANICAL PRECISION** - The superb optics are enclosed in finely and accurately machined lens and prism housings; in turn, contained in ruggedly constructed binocular metal - castings, with attention to detail at every step by old world craftsmen.
6. **ADVANCED MULTI-COATINGS** - Advanced multi-coating technology produces superior image contrast, brightness, and color correction.
7. **RUBBER ARMORING** - Available on some models.
8. **FOLD DOWN RUBBER EYECUPS** - For eyeglass wearers on many models, flat eyecups available on all others.
9. **HARD LEATHER CASE** - Included with all models except rubber armored binoculars.
10. **LIMITED LIFETIME WARRANTY** - A lifetime guarantee is given the original registered binocular owner against manufacturing defects.

Aus JENA offers a full range of optics to accomodate a multitude of uses, including these models:

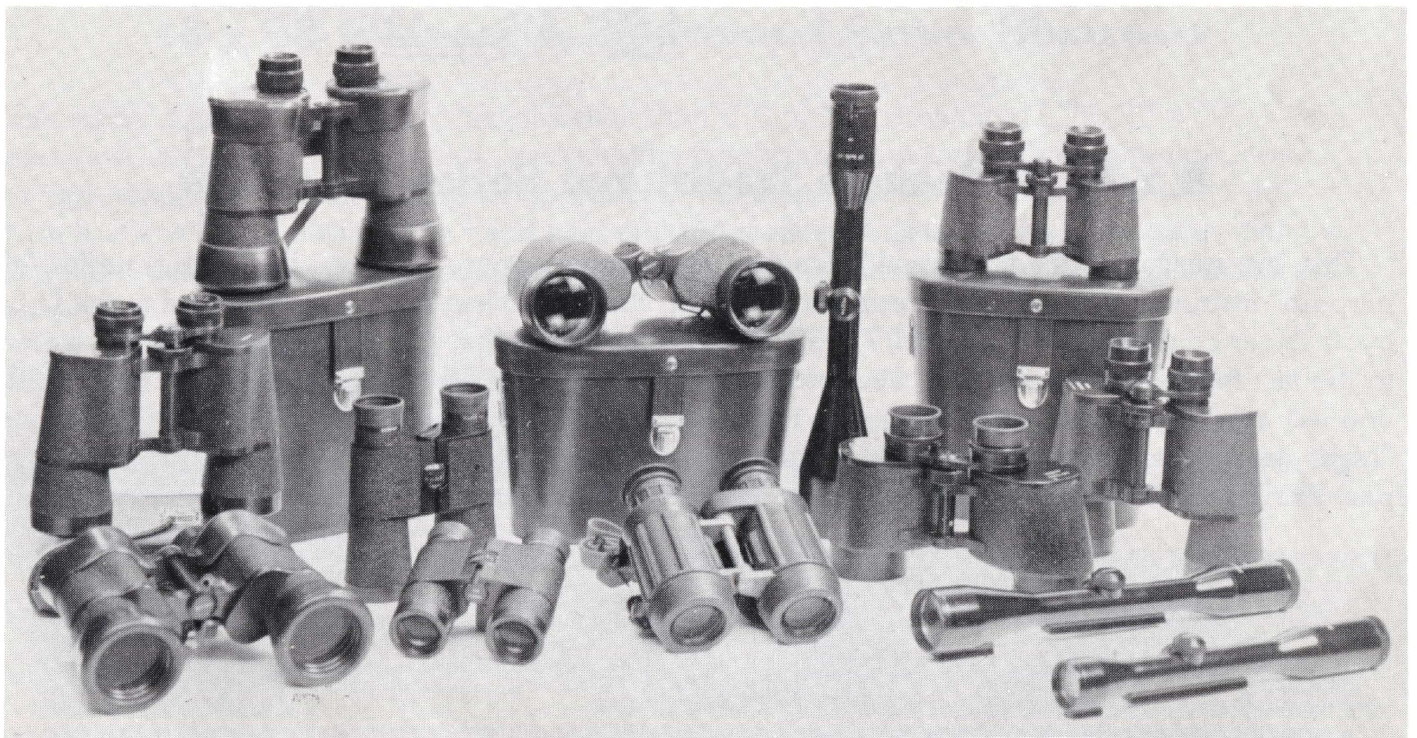


**Roof Prism Binoculars - Traditional Porro Prism Binoculars - Riflescopes  
Super Wide Angle Porro Prism Binoculars - German Military Issue Binoculars**

As a fine binocular represents a once in a lifetime investment, it is important to choose carefully. We believe this choice is best served by aus JENA, as these optics are made by old world craftsmen using the finest materials and workmanship, in combination with advanced optical techniques to produce the finest optics and mechanics available at any price.

All aus JENA Binoculars (except Rubber Armored), are supplied complete with superb hard leather case lined with wool felt, including case strap and binocular neckstrap. Aus JENA Binoculars have a limited lifetime warranty covering manufacturing defects.

NOTE: All binocular brands of similar optical specifications do not necessarily have equal light gathering ability and resolution. Due to aus JENA's superior optical quality, unmatched brightness and clarity are achieved; they stand alone in this regard.





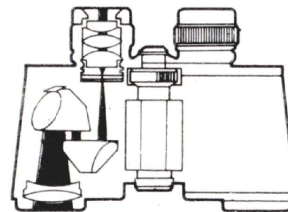
## aus JENA – Worlds Finest Traditional Series Porro-Prism Binoculars

Aus Jena "Traditional" Series Binoculars are of the standard porro-prism design contained within a "German" body style binocular housing. These binoculars are available in three sizes: 1) 8 x 30 wide angle, 2) 7 x 50, and 3) 10 x 50 wide angle.

As the name implies these glasses are of a traditional tried and true design refined over the decades and culminating in these classic binoculars. These instruments are ruggedly constructed with all metal-alloy bodies, unlike many of today's so-called "hi-tech" binoculars utilizing plastic, fiberglass, or other synthetic materials whose long-term durability is in serious question. You can count on these glasses to serve you faithfully as they have served generations before - these instruments will be around for you to pass on to your children - long after other binoculars of less quality have disappeared.

The stereo-optic effect of the traditional porro-prism design is unmatched by any other prism type because in porro-prism designs the objective lenses are further apart creating a much more pronounced depth-of-field and dimensional illusion; simply one reason of many why Traditional Series porro-prism binoculars continue to be popular generation after generation.

*This diagram illustrates the prism arrangement of our traditionally styled binoculars.*



### 8 x 30 Wideangle Traditional Series Binocular

This, the smallest of the traditional binoculars, is an extraordinary compact, bright, and useful "all purpose" instrument. A typically European binocular, the 8 x 30 has been overshadowed in the U.S. by its larger cousins the 7 x 35 and 7 x 50 glass so popular in this country. This fact can be traced to the fact that no one in the U.S. ever produced a truly fine 8 x 30 for consumer use. This 8 x 30, you will note, is extraordinarily bright - as bright as any glass - even most 7 x 50's - the well known "night glass". This degree of brightness coupled with its wide, flat field, generous eye relief, and compact size give you a lightweight glass able to be carried anywhere.



8X Magnification - 30mm Objective Diameter  
Exit Pupil - 3.75 mm  
Geometrical Luminosity - 14  
Twilight Capacity - 15.5  
Field of View - 8.5 Degrees or 150m at 1,000m  
Apparent Field - 68 Degrees  
Exclusive T3M Multi - Coating  
Weight - 17.9 Ounces  
Focusing - M Models - Central  
                  E Models - Individual  
Exterior Finish - Pebble Grain



## 7 x 50 Traditional Series Binocular

The 7 x 50 size glasses have long been favored by those requiring the best low-light and night-time performance, 7 x 50 binoculars were originally developed in the period between the world wars for use by Naval officers as a "night glass". The 7mm exit pupil gives the user the maximum amount of light available - truly outstanding brilliance results. This glass is also available with rubber guard armour.



7X Magnification - 50mm Objective Diameter  
Exit Pupil - 7.1mm  
Geometrical Luminosity - 50.4  
Twilight Capacity - 18.7  
Field of View - 7.3 Degrees or 128m at 1,000m  
Apparent Field - 51 Degrees  
Exclusive T3M Multi - Coating  
Weight - 35.6 Ounces  
Focusing - M Models - Central  
                  E Models - Individual  
Exterior Finish - Pebble Grain or Partially  
                  Rubber Armored  
                  (Individual Focus Model Only)

**MB**

## 10 x 50 Wideangle Traditional Series Binocular

For many applications a higher magnification than 7 X or 8 X is required. This 10 x 50 wideangle instrument, with its 7.3° field of view, provides the best balance of increased magnification, wide field and high twilight performance. Outdoor Sportsman, Naturalists, and Astronomers particularly appreciate this instrument for it's ability to be hand held and still maintain a steady view. This glass, along with the 8 x 30, becomes most users' favorite binocular. This binocular is also available with rubber guard armour.



10X Magnification - 50mm Objective Diameter  
Exit Pupil - 5mm  
Geometrical Luminosity - 25  
Twilight Capacity - 22.4  
Field of View - 7.3 Degrees or 128m at 1,000m  
Apparent Field - 73 Degrees  
Weight - 35.9 Ounces  
Focusing - M Models - Central  
                  E Models - Individual  
Exterior Finish - Pebble Grain or Partially  
                  Rubber Armored  
                  (Individual Focus Model Only)



## **7 x 50 GA and 10 x 50 W.A. GA Traditional Series Binoculars With Rubber Armour**

Note: The 7 x 50 GA and 10 x 50 wide-angle/GA Traditional Series Porro Prism Binoculars are equipped with Rubber Armour coverings for the prism housing assemblies and objective lens tubes.

This partial rubber armouring provides additional weather protection for the binocular and adds to its shock resisting capabilities. This additional protection, available only on the individual focus (E-type) binoculars, creates an instrument capable of withstanding the most severe conditions. We recommend these binoculars for those users desiring the traditional styling and function of the "Traditional" line in a heavy duty configuration.

G.A. Models Spec's same as 7x50, 10x50 W.A.



### **aus JENA. . .World's Finest Wide Angle Binoculars**

The aus JENA 8x50B Octarem and 12x50B Dodecarem Binoculars represent a new level of performance in wide angle design, developed with the connoisseur in mind. These porro prism binoculars give a much wider field of view than is available with other binoculars now on the market. The high level of performance is accomplished by the use of wide angle erfle eyepieces in combination with a new cemented porro prism block; providing unmatched panoramic viewing with great eye relief and observing comfort. Newly developed rubber seals for the objectives and internal seals protect the binocular from dust and moisture; and all eyepieces are equipped with fold down rubber eyecups to accomodate the eyeglass wearer.

Both the 8x50B Octarem and the 12x50B Dodecarem are available with pebble finish exterior and hard leather case; or with rubber armor without case.

The 8x50B Octarem and 12x50B Dodecarem represent a milestone in binocular design and construction. Never before has such high power, in the case of the 12x50B Dodecarem, wide and flat field of view, large objective size, and generous eye relief, been combined into one instrument.

The 8x50 Octarem reaches a new level of performance in an 8X maginification, large objective lens 50mm instrument. Extraordinary and spectacular vistas await the owner of these fine binoculars.

### **8 x 50 B Octarem Series Binoculars**

As previously noted, these new binoculars are designed as the ultimate in wide angle binocular designs. The 8x50B Octarem, incorporating a "B" type long eye relief eyepiece, has the desired 8X magnification, wide field of view, and unmatched brilliance not before available. Using this instrument will open up new vistas for the user. Astronomers have informed us that this binocular is perhaps the finest sky glass available anywhere at any price.

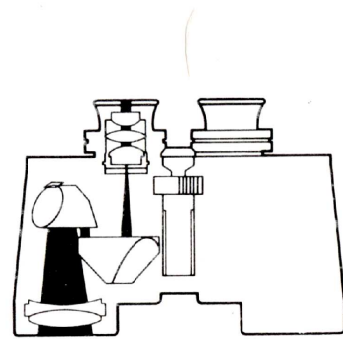




8X Magnification - 50mm Diameter  
 Exit Pupil - 6.2mm  
 Geometrical Luminosity - 39  
 Twilight Capacity - 20  
 Field of View - 7.4 degrees or 130m at  
 1,000m  
 Apparent Field - 59 degrees  
 Exclusive T3M Multi-Coating  
 Weight - 1070g - 37.7 ounces  
 Focusing - Central with adjustable right  
 ocular  
 Dimensions - 8" high x 7" wide x 2.4" deep  
 Exterior Finish - Pebble Finish or Rubber  
 Armor



This diagram shows the prism arrangement in the new Binocular range. The larger prisms provide the truly wide-angle view that is a feature of these binoculars.



## 12 x 50 B Dodecarem Series Binoculars

The 12x50B Dodecarem is a more powerful version with an increased magnification of 12X. This instruments wide, flat field and high magnification make this binocular ideal for use where very detailed observations need to be made, as in nature studies, Astronomy, or surveillance activities. As with all aus JENA Binoculars, this 12X glass has a brilliance of image not exceeded by any other 12X binocular.



12X Magnification - 50mm Diameter  
 Exit Pupil - 4.2mm  
 Geometrical Luminosity - 17.4  
 Twilight Capacity - 24.5  
 Field of View - 5 degrees or 90m at 1,000 m  
 Apparent Field - 60 degrees  
 Exclusive T3M Multi-Coating  
 Weight - 1110g - 39.1 ounces  
 Focusing - Central with adjustable right  
 ocular  
 Dimensions - 8" high x 6.9" wide  
 x 2.4" deep  
 Exterior Finish - Pebble Finish or Rubber  
 Armor



## aus JENA. . .World's Finest Roof Prism Binoculars

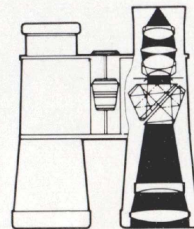
The aus JENA Notarem Roof Prism Binoculars represent the latest advance in slim design and lightweight binoculars. The use of half-penta and roof prisms bring a dramatic reduction in size and a 40% reduction in weight as compared to the traditional porro prism models.

The aus JENA Notarem Roof Prism Binoculars are available in D.F. 8 X 32B and D.F. 10 x 40B models with internal center focusing and fold down rubber eyecups for eyeglass wearers. The small and convenient size of these roof prism binoculars will appeal to the weight conscious binocular user. They are easily carried in a jacket pocket or in the hard leather case provided as standard equipment. Both glasses come with yellow haze filters easily attachable and detachable by the user. These accessory filters serve to penetrate haze and fog and secondarily to decrease the amount of light admitted to the binocular such as when using the glasses in sunny snow-fields or other bright terrain.

Both aus JENA Notarem models are also available in rubber armor (no case included).



*This diagram shows the interior optics of our Notarem range, the revolutionary prism arrangement allows for a high degree of light transmission and colour correction.*



### D.F. 8 x 32 B Notarem Series Roof Prism Binocular

The D.F. 8 x 32 B is the small, compact roof prism binocular in the aus Jena line. For those desiring a roof prism instrument of compact size and weight this binocular fills the requirements. As an alternative to larger glasses of traditional design this glass saves on weight and space to a measurable degree. Performance of this glass is very similar to the 8 x 30 traditional model with a wide field and brilliant images.



8X Magnification - 32mm Objective Diameter  
Exit Pupil - 4mm  
Geometrical Luminosity - 16  
Twilight Capacity - 16  
Field of View - 7.4 Degrees or 130m at 1,000m  
Apparent Field - 59 Degrees  
Dimensions - 4.8" x 4.7" x 1.5"  
Exclusive T3M Multi-Coating  
Weight - 18.3 Ounces  
Focusing - Internal Central  
Exterior Finish - Pebble Grain or Rubber Armor



## D.F. 10 x 40 B Notarem Series Roof Prism Binocular

This 10 x 40 B roof prism binocular is designed for those users desiring a high magnification instrument in a compact package; half as large as a 10 x 50, the 10 x 40 B Notarem has performance specifications out of proportion to its size. While one cannot compare the brightness of the Notarem's 40mm objective lens to a 50mm lens size, the brightness of the 10 x 40 B is extremely bright and more than adequate for any twilight use. This, coupled with its light weight and ease of use, has propelled 10 x 40 size binoculars to a very popular position with users. Try one yourself - you'll see what we mean.



10X Magnification - 40mm Objective Diameter  
Exit Pupil - 4mm  
Geometrical Luminosity - 16  
Twilight Capacity - 20  
Field of View - 6 Degrees or 105m at 1,000m  
Apparent Field - 60 Degrees  
Dimensions - 6" x 5" x 2"  
Exclusive T3M Multi-Coating  
Weight - 21.8 Ounces  
Focusing - Internal Central  
Exterior Finish - Pebble Grain or Rubber Armor

**aus JENA. . .World's Finest Military Binocular**

**German Military Issue Exclusive**

**DF7 x 40 BGA Safari Military Binocular**

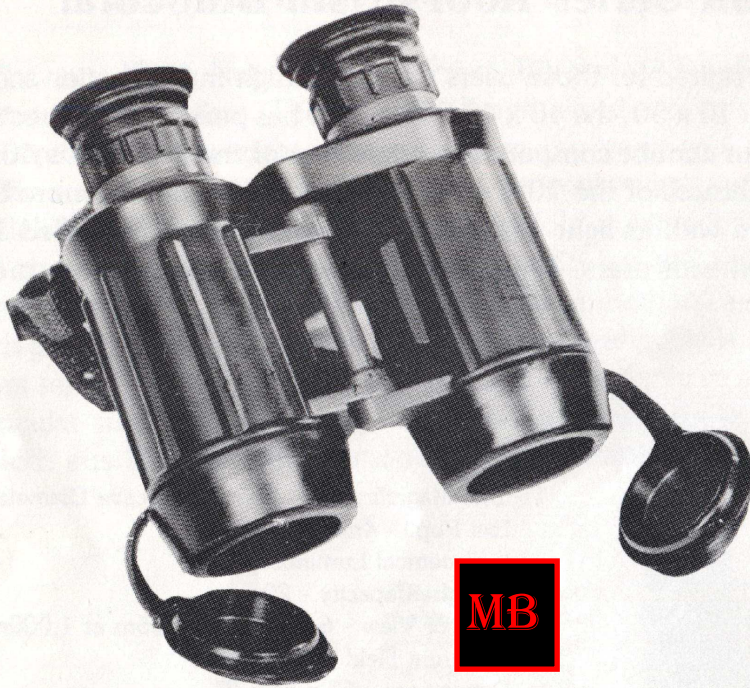


The aus JENA Military 7 x 40 B/GA Safari is a genuine military issue roof prism binocular in use by the German Volkessarmee, and is of unique construction. It is the only currently made roof prism binocular using oversize prisms to permit the transmission of a greater amount of light than standard roof prism glasses.

The binocular is of all metal construction, and is protected by a Rubber Armour covering, which provides a shock resistant instrument. The Safari is of robust and rugged mechanical design with individual focusing oculars, it is also designed for the eyeglass wearer with fold down eyecups and great eye relief. The multi-coatings of this binocular meet military specifications and include a special coating applied to the objective lenses. This coating serves as a haze and fog filter. The ability of this binocular to penetrate fog, haze, and dust is amazing.

A case is not included with this model, as it is equipped with objective covers and a rainguard with heavy military type neckstrap which forms a self-contained case. The Safari is highly water resistant and well sealed against moisture, however, we do not recommend submerging it under water.





7X Magnification - 40mm Objective Diameter  
Exit Pupil - 5.7mm  
Geometrical Luminosity - 32.5  
Twilight Capacity - 16.3  
Field of View - 7.5 Degrees or 131m at 1,000m  
Apparent Field - 53 Degrees  
Exclusive Military Spec. Multi - Coating  
Weight - 34.5 Ounces  
Focusing - Individual  
Exterior Finish - Metal Bodied with Rubber Armor

## aus JENA BINOCULAR ACCESSORIES

A complete line of accessories is available to enable the aus JENA owner to derive complete satisfaction from his Binocular.

As was noted earlier in the catalog, all of the aus JENA Binoculars (except GA models and Safari 7 x 40B/GA), come equipped at no extra charge, with a hard leather case, case straps, and binocular neck strap. Additionally, the Notarem D.F. 10 x 40B and D.F. 8 x 32B come with yellow haze filters.

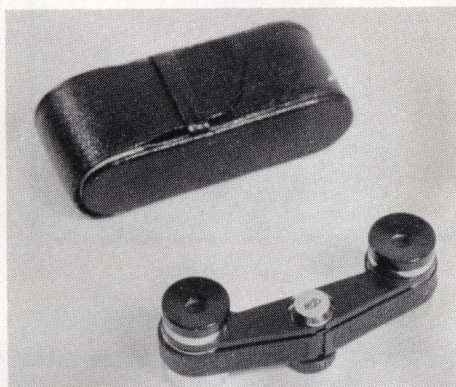
The following items are available at an additional charge:

1. Flat eyecups for eyeglass wearers for models 8x30W.A., 7x50, and 10x50W.A.
2. Rubber eyecups with glare shields for models 8x30W.A., 7x50, and 10x50 W.A.
3. Yellow haze filters for models 8x30W.A., 7x50, and 10x50W.A (fit on eyepiece).
4. Glare filters for all models (fit over objective).
5. Rubber Armor sets for 7x50 and 10x50 (individual focus models only)
6. Rubber objective rings for 7x50 and 10x50 (for use when Binocular not in leather case only)
7. Tripod adapters for models 8x30W.A., 7x50, 10x50W.A., 8x50B, and 12x50B.
8. Rainguards.
9. Replacement eyecups for all models.



## aus JENA Binocular Specification Chart

Model	Magnification	Lens Dia.	Exit Pupil	Twilight Index	Geometrical Luminosity	Field of View at 1,000 m.	Field in Degrees	Weight Oz.	Minimum Focusing Distance In Feet
8 x 30 W.A.	8X	30mm	3.75mm	15.5	14	150m	8.5	17.	7 ft.
7 x 50 W.A.	7X	50mm	7.1mm	18.7	50.4	128m	7.3	35.	14 ft.
10 x 50 W.A.	10X	50mm	5mm	22.4	25	128m	7.3	35.	14 ft.
8 x 32B Notarem	8X	32mm	4mm	16	16	130m	7.4	18.	12 ft.
10 x 40B Notarem	10X	40mm	4mm	20	16	105m	6	21.	17 ft.
7 x 40B Safari	7X	40mm	5.7mm	16.3	32.5	131m	7.5	34.	14 ft.
8 x 50B Octarem	8X	50mm	6.25mm	20	39	130m	7.4	38	12 ft.
12 x 50B Dodecarem	12X	50mm	4.2mm	24.5	17.4	90m	5	39	15 ft.
2.5 x 16	2.5X	16mm	6.4mm	—	—	25m	1.5	3	



Magnification - 2.5X  
 Objective Diameter - 16mm  
 Exit Pupil - 6.4mm  
 Field of View at Distance of 100 yds. - 25 yds.  
 Dimensions - 3.7 inches x 1 inch  
 Weight - 3 ounces

### 2.5 x 16mm aus JENA LUXOSTAR - Small Dimensions High Performance Pocket Glass

The aus JENA Luxostar is the ultimate pocket glass capable of surprisingly high performance for such a small size. The Luxostar features an adjustable interpupillary foldable bridge, with precise central focusing and all optics are anti-reflection coated.

The Luxostar is attractively chromium plated with a black leather coating, and comes complete with a carrying pouch. This handy little glass can be used for a variety of purposes, including travel & sight seeing, bird watching, and even sports events.



# EUROPTIK, LTD

P.O. Box 319  
Dunmore, PA 18512  
Telephone: 717-347-6049  
Sole Factory Authorized  
United States Importer

aus JENA

*Dealer Inquiries Invited*

aus JENA Products  
Represented Locally  
By:

**MB**

JENOPTIK JENA, GmbH, German Democratic Republic and EUROPTIK, Ltd. reserve the right to change, price, specifications, and materials of all products without notice. All terms and conditions of sale of aus JENA Products are contained in a separate price list.

“JENOPTIK JENA, GmbH,” “Jenoptik,” “aus JENA,” “Octarem,” “Dodecarem,” “Notarem,” “Jenoptem,” and “T3M,” “Prazision Aus Jena” are all registered international trademarks of JENOPTIK JENA, GmbH; all rights reserved.

© Catalog and contents copyright reserved, 1988 - By EUROPTIK, Ltd.